

16. Niedzielski Nancy A. Folk Linguistics / Nancy A. Niedzielski, Dennis Preston // Trends in Linguistics (Studies and Monographs 122). – Berlin : Walter de Gruyter, 2000. – 375 p.

17. Radden Günter. The folk model of language / Günter Radden. – [Electronic resource]. – Режим доступу : www.metaphorik.de/01/radden.pdf.

18. Wright E. M. Rustic Speech and Folk-lore / Elizabeth Mary Wright. – London, Edinburgh, Glasgow, New York, Toronto, Melbourne, Bombay : Humphrey Milford Oxford University, 1913. – 342 p.

*Статтю рекомендовано до друку
кандидатом філологічних наук, доцентом
кафедри іноземної філології і методики навчання
ДВНЗ «Переяслав-Хмельницький державний педагогічний
університет імені Григорія Сковороди»
Летючою Л.П.*

Стаття надійшла до редакції 27 лютого 2015 року

УДК 82-312.1

*Сергей Потапенко
(г. Нежин, Україна)*

КОГНИТИВНАЯ РИТОРИКА АНГЛОЯЗЫЧНОГО МЕДИА-ДИСКУРСА: ЖАНРОВАЯ ДИФФЕРЕНЦИАЦИЯ ТЕКСТОВ

Застосування когнітивної риторики англомовного медіа-дискурсу для зіставлення організації текстів двох жанрів – виступів і присвячених їм новин – виявило, що композиція перших більшою мірою підпорядкована інтенції творця промови, а другі орієнтовані на суспільну локалізацію реципієнта. Встановлено, що номінативні одиниці категоризують головну ідею на різних рівнях узагальнення двома головними тактиками: суперординатно-базовою і базово-суперординатною, що продемонстровано на прикладі зіставлення

різдвяного звернення королеви Єлизавети (2013 рік) і його викладу у новинному повідомленні Бі-Бі-Сі.

Ключові слова: когнітивна риторика, інвенція, диспозиція, елокуція, медіа-дискурс, образ-схема, різдвяне звернення, новинний текст.

Применение когнитивной риторики англоязычного медиа-дискурса для сопоставления организации текстов двух жанров – выступлений и посвященных им новостей – выявило, что композиция первых в большей мере подчинена интенции создателя речи, а вторые ориентированы на социальную локализацию реципиента. Установлено, что номинативные единицы категоризирует главную идею на разных уровнях обобщения двумя основными тактикам: суперординатно-базовой и базово-суперординатной, что демонстрирует сопоставление текста рождественского обращения королевы Елизаветы (2013 год) и его изложения в новостном сообщении Би-Би-Си.

Ключевые слова: когнитивная риторика, инвенция, диспозиция, элокуция, масс-медийный дискурс, образ-схема, рождественское обращение, новостной текст.

The application of cognitive rhetoric of English media discourse for comparing the organization of the texts of two genres – speeches and news stories – reveals that the composition of the former is mainly subordinated to the sender's intention while the latter is dependent on the receiver's social position. It is found that the choice of nominative units categorizes the main idea at two levels of generalization subordinated to two main moves: superordinate-basic and basic-superordinate which is exemplified by comparing Queen Elizabeth's 2013 Christmas broadcast and its interpretation in the BBC news story.

Key words: cognitive rhetoric, invention, disposition, elocution, media discourse, image schema, Christmas broadcast, news story.

Развитие когнитивной лингвистики обусловило переосмысление с новых позиций существующих подходов к изучению языка и дискурса, что проявляется в формировании новейших исследовательских направлений: когнитивной грамматики [7, с. 14], когнитивной стилистики [4, с. 11], когнитивной поэтики [2, с. 18], когнитивной риторики [6, с. 4]. Последняя синтезирует постулаты когнитивной семантики,

изучающей общие принципы осмысления человеком действительности, воображения и мышления, и риторики, связывающей восприятие, воображение и мышление с конкретными коммуникативными ситуациями [8, с. 445].

В русле развития когнитивной риторики античный этос, ограничивавшийся созданием образа автора [1, с. 22–23], трансформируется в риторику эффекта, охватывающую способы создания впечатлений о любом референте, любыми медиа, в любом дискурсе [3, с. 716]. Её формирование предполагает разработку соответствующего исследовательского аппарата. С этой целью из античной традиции заимствуем каноны текстопостроения: инвенцию, т.е. выбор и предварительный анализ темы; диспозицию, т.е. последовательность изложения; элокуцию, связанную с вербальной орнаментацией текста; запоминание и воспроизведение [1, с. 22], слившиеся в единый – перформативный – этап в результате развития технических средств коммуникации, приведшего к формированию масс-медийного дискурса. У когнитивной лингвистики заимствуем наипростейшие концептуальные модели сенсомоторного происхождения – образ-схемы, на основе которых формируются более сложные структуры сознания [5, с. 126].

Образ-схемы фиксируют базовые отношения человека с окружающей средой в четырех перспективах, отражающих удаленность воспринимаемого от субъекта: соматической, т.е. непосредственно вокруг ТЕЛА как исходного ориентира; перцептивной, учитывающей зависимость получаемых образов от расстояния воспринимаемых объектов от индивида; топологической, связанной с пространственной локализацией воспринимаемого; динамической, объединяющей движение и силу.

Соматическое расположение объектов относительно ТЕЛА фиксируется образ-схемами СПЕРЕДИ – СЗАДИ, СВЕРХУ – СНИЗУ, СЛЕВА – СПРАВА, ЦЕНТР – ПЕРИФЕРИЯ, БЛИЗКО – ДАЛЕКО. Перцептивная перспектива концептуализации объектов представлена схемами, отражающими последовательность трансформации получаемых

образов в результате приближения: МАССА – МНОЖЕСТВО – ИСЧИСЛЯЕМОСТЬ – ОБЪЕКТ. Локативные схемы учитывают изменения в расположении объектов внутри трехмерного пространства или за его пределами, начиная с поверхности: ПРЕДЕЛ (ПОВЕРХНОСТЬ) – КОНТЕЙНЕР – ВКЛЮЧЕНИЕ / ИСКЛЮЧЕНИЕ – СОДЕРЖИМОЕ (ПУСТОЙ / ПОЛНЫЙ). Динамические схемы соотносят объекты с движением (ПУТЬ, ЦИКЛ, ВЕРТИКАЛЬ) и силой: ПРОТИВОДЕЙСТВИЕ, ОБЕСПЕЧЕНИЕ / ЛИШЕНИЕ ВОЗМОЖНОСТИ, ПРИНУЖДЕНИЕ, ПРИТЯЖЕНИЕ, ПРЕПЯТСТВИЕ / УСТРАНЕНИЕ ПРЕПЯТСТВИЯ.

Синтез риторических канонов текстопостроения с концептуальными структурами позволяет выделить пять основных этапов когнитивно-риторического анализа текста с подразделением перформативного этапа на две фазы: интенциональную, связанную с целеполаганием, и результативную, соотносимую с произнесением речи. Первый – интенционально-перформативный – этап предполагает воссоздание авторской оценки коммуникативной ситуации, определяющей выбор стратегий текстопостроения, и деятельность автора на всех последующих этапах. Второй – инвентивный – этап состоит в концептуальной реконструкции планируемых эффектов на основе словарных дефиниций их названий. Третий – диспозитивный – этап направлен на выявление того, как планируемые автором эффекты воплощаются в текстах разных жанров и в их отдельных коммуникативных блоках (КБ). На четвертом – элокутивном – этапе воссоздаем тактики, определяющие выбор единиц, именующих провозглашаемую идею в отдельных КБ. Пятый – результативно-перформативный – этап состоит в обнаружении текста, сила воздействия которого зависит от деятельности автора на предыдущих этапах.

Применение предложенной методики когнитивно-риторического анализа определяется как спецификой дискурса, так и особенностями жанров анализируемых текстов. С двумя крайними точками масс-медийного жанрового континуума соотносятся выступления, функционально наиболее близкие

к речам античных риторов, но в отличие от последних предназначенные для массовой аудитории, и новостные сообщения, не имеющие аналога в античной риторике. Тексты этих двух жанров отличаются ролью концептуальных систем коммуникантов: риторика выступлений в большей мере подчинена авторской интенции воздействия на массовую аудиторию, т.е. образует авторский жанр, а риторика новостей учитывает темпоральную и социальную локализованность аудитории, т.е. формирует адресатный жанр.

Авторский и адресатный жанры современных СМИ наиболее полно проявляются при сопоставлении двух текстов с одинаковым содержанием, о чем свидетельствует сравнение рождественского обращения британской королевы, датированного 2013 годом (<http://www.royal.gov.uk/ImagesandBroadcasts/TheQueensChristmasBroadcasts/ChristmasBroadcasts/TheQueensChristmasBroadcast2013.aspx>), и его освещения на новостном сайте Би-Би-Си (bbc.co.uk/news/uk-2509306).

Ведущая тема анализируемых текстов – рефлексия. Она обозначена существительными *reflection / contemplation* в топиальном высказывании интродуктивного блока выступления (*Reflection can take many forms*) и актуализирована в тексте единицами со значением медитации (*reflect, think, contemplate* и др.), хотя новостной заголовок (*Christmas message: Queen reflects on year of Prince George's birth*) заявляет две темы: рефлексия (*Queen reflects*) и рождение правнука (*Prince George's birth*).

На инвентивном этапе анализа осуществляем концептуальную реконструкцию семантики существительного *reflection* «размышление», толкуемого как тщательное (*careful*) раздумье над чем-либо на протяжении длительного времени (*over a long period of time*) «*careful thought about something over a long a period of time*» [9, с. 1067]. В приведенной дефиниции сема '*careful*', указывающая на значительное внимание к деталям с целью правильного и тщательного выполнения чего-либо («*paying a lot of attention to detail, so that something is done correctly and thoroughly*») [9, с. 222], имплицитно приближение к референту, соотносимое с перцептивной

последовательностью образ-схем МАССА – МНОЖЕСТВО – ИСЧИСЛЯЕМОСТЬ – ОБЪЕКТ, а семема *'over a long period of time'* соотносит этого движение с длительным периодом времени.

Учитывая различия в жанровой принадлежности сопоставляемых текстов, их композицию и номинативную организацию анализируем отдельно.

Композиция рождественского обращения включает пять КБ: вступительный; нарративный, акцентирующий важность рефлексии; ретроспективный, посвященный юбилею пребывания королевы на троне; проспективный, направленный в будущее; семейный, сосредоточенный на семейных ценностях; заключительный, посвященный рождеству.

С учетом организации концепта REFLECTION на элокутивном этапе анализа организацию текста выступления анализируем в аспекте движения в пределах образ-схемных перцептивных отношений, соотносимых с базовым, суперординатным и субординатным уровнями категоризации [10, с. 30–31]. Образ-схема МАССА соотносит референты с суперординатным, т.е. вышестоящим, уровнем категоризации. Образ-схемы ИСЧИСЛЯЕМОСТЬ и ОБЪЕКТ – с двумя уровнями: базовым, на котором осуществляется непосредственное моторное взаимодействие со средой, и субординатным, т.е. конкретно-ситуативным. Образ-схему МНОЖЕСТВО связываем с надбазовым уровнем, удаленным от непосредственного моторного взаимодействия, но связанным с перцептивными отношениями.

С учетом указанных отношений выявляем тактики употребления единиц, соотносящих рефлексии с разными уровнями категоризации. Проведенный анализ показывает, что употребление номинативных единиц подчинено двум чередующимся тактиками: базово-суперординатной, при которой именование сенсомоторных образов, связанных с опытом аудитории, сменяется их обобщением, и суперординатно-базовой, предполагающей движение от обобщающих к базовым номинациям с целью раскрытия понятия рефлексии.

Вступление структурировано базово-супеординой тактикой, при которой обращение к сенсомоторному опыту аудитории через описание случая из жизни королевы (*I once knew someone*) сменяется суперординатными существительными *reflection* и *contemplation* в конце этого КБ: *I once knew someone who spent a year in a plaster recovering from an operation on his back. He read a lot, and thought a lot, and felt miserable. [...] We all need to get the balance right between action and reflection. With so many distractions, it is easy to forget to pause and take stock. Be it through contemplation, prayer, or even keeping a diary, many have found the practice of quiet personal reflection surprisingly rewarding, even discovering greater spiritual depth to their lives.*

Напротив, нарративный КБ, посвященный месту рефлексии в жизни человека, структурирован суперординатно-базовой тактикой, при которой абстрактная идея, обозначенная существительным *reflection*, иллюстрируется примерами из повседневной жизни: семейное празднование рождества (*come together at Christmas*), воспоминания об умерших родственниках (*those we have loved*), а также о тех, кто выполняет свой долг вдали от дома (*those who through doing their duty*): *Reflection can take many forms. When families and friends come together at Christmas, it's often a time for happy memories and reminiscing. Our thoughts are with those we have loved who are no longer with us. We also remember those who through doing their duty cannot be at home for Christmas.*

В свою очередь, ретроспективный КБ, обращенный к прошлому, структурирован не одной, как вступление, а двумя базово-супеординой тактиками. Согласно первой из них королева говорит о своей собственной рефлексии (*I my self had cause to reflect this year*), переходя к суперординатным единицам, обозначающим обязанность служения государству (*my own pledge of service*): *I my self had cause to reflect this year, at Westminster Abbey, on my own pledge of service made in that great church on Coronation Day sixty years earlier.* В соответствии со второй базово-суперординатной тактикой наблюдаем переход от референции к празднованию годовщины

пребывания на троне, обозначенной определенными дескрипциями *the anniversary* и *the Coronation*, к абстрактным идеям о важности семьи, дружбы и добрососедства (*the importance of family, friendship and good neighbourliness*): *The anniversary reminded me of the remarkable changes that have occurred since the Coronation, many of them for the better; and of the things that have remained constant, such as the importance of family, friendship and good neighbourliness.*

В отличие от предыдущего, проспективный КБ структурирован суперординатно-базовой тактикой, ибо в аудитории отсутствует опыт взаимодействия с будущим. В данном случае идея рефлексии, обозначенная существительным *reflection*, иллюстрируется референцией к ее конкретному проявлению, представленному играми Британского Содружества (*the Commonwealth games in Glasgow*): *But reflection is not just about looking back. I and many others are looking forward to the Commonwealth games in Glasgow next year. The baton relay left London in October.*

Базово-суперординатная тактика структурирует два фрагмента КБ, посвященного семье. Первый – метафорический – представляет Британское Содружество как семью, начинаясь с описания визита принца Чарльза в Шри-Ланку (*a recent meeting in Sri Lanka*) и сменяется обращением к абстрактной идее поощрения (*encouragement*): *My son Charles summed this up in a recent meeting in Sri Lanka. He spoke of the Commonwealth's "family ties" that are a source of encouragement for many.* Во втором семейном фрагменте базово-суперординатная тактика реализуется переходом от единиц, отсылающих к домашнему очагу (*here at home*), рождению ребенка (*the arrival of a baby*), к абстрактному существительному, обозначающему рефлексию (*to contemplate*): *Here at home my own family is a little larger this Christmas. As many of you will know, the arrival of a baby gives everyone the chance to contemplate the future with renewed happiness and hope.*

Заключительный КБ, посвященный рождеству, структурирован базово-суперординатной тактикой,

проявляючоїся в підведенні конкретних подій під загальну ідею рефлексії, означену в кінці кожного висловлювання абстрактною одиницею *reflection*. Базові одиниці означають передбачуваний рік (*In the year ahead, I hope you will have time to pause for moments of quiet reflection*), ідентифікують християн (*For Christians, as for all people of faith, reflection, meditation and prayer help us to renew ourselves in God's love*), а також іменують перше Різдво (*On the first Christmas, in the fields above Bethlehem, as they sat in the cold of night watching their resting sheep, the local shepherds must have had no shortage of time for reflection*).

Аналіз виступлення свідчить про те, що королева запропонувала свою ієрархію цінностей, відображену в послідовності використання номінативних одиниць: від маленького чоловіка, якому присвячено вступлення, до загальної ідеї рефлексії, ювілею свого правління, єдності Британського Содружества, народження правнука і Різдвянським побажанням. При цьому домінує в більшості КБ базово-суперордиантної тактики забезпечення утримання уваги аудиторії через апеляцію до повсякденного досвіду, а застосування суперордиантно-базової тактики надає окремим фрагментам виступлення підвищений – надситуативний – тон.

Орієнтованість текстів новинних повідомлень на соціальну локалізацію реципієнта проявляється в їх організації відповідно до двох адресатних стратегій: ретроспективної хронології, при якій виклад починається з недавніх подій і закінчується початковими, і ієрархічності, згідно з якою спочатку іменуються найбільш важливі події або люди. Остання стратегія визначає виклад виступлення королеви в повідомленні, опублікованому на сайті Би-Би-Си: *Christmas message: Queen reflects on year of Prince George's birth*.

В аспекті диспозиції новинної текст викладає мову королеви в ієрархічній послідовності в КБ короткого повідомлення і підтримується композиції виступлення в основній частині, а між ними вклинюється ситуативний КБ,

описывающий экстралингвальный фон событий этого дня: условия произнесения речи и более раннее событие, связанное с крещением правнука. На элокутивном уровне доминирует двойная базовая тактика, согласно которой большинство высказываний, посвященных содержанию выступления, начинаются с идентификации королевы (*The Queen, she*) и сопровождаются референцией к событию, о котором шла речь в выступлении, напр., *the birth of her great-grandson Prince George, the 60th anniversary of her coronation*.

КБ краткого сообщения открывается референцией к наиболее важному социальному событию завершающегося года – рождению праправнука, которому в рождественском обращении посвящен предпоследний – семейный – блок: *The Queen has reflected on the birth of her great-grandson Prince George in her traditional Christmas Day broadcast. She said the arrival of a new baby gave people the chance to think about the future with «renewed hope». And she had a message for new parents, saying that for them «life will never be the same again».*

Два следующих по важности события, отмеченные в КБ краткого сообщения, представлены юбилеем королевы и единством Британского Содружества, которым в выступлении посвящены третий и четвертый КБ, предшествовавшие блоку о рождении правнука: *The Queen also talked about the 60th anniversary of her coronation, the role of the Commonwealth and next year's Games in Glasgow.*

Структура основного КБ новостного сообщения более приближена к композиции речи, ибо в нем перечислены основные темы согласно логической схеме «утверждение – аргумент, представленный цитатой из выступления»: важность рефлексии, которой посвящен нарративный КБ выступления (*The queen also talked about the need for reflection generally and said: «We all need to get the balance right between action and reflection»*), шестидесятилетний юбилей (*She also recalled the celebrations of the 60th anniversary of the day she was crowned Queen, in June*), отдана честь вооруженным силам (*She also paid tribute to members of the armed forces who are not with their families at Christmas, saying: «We are forever grateful to all those*

who put themselves at risk to keep us safe»), а также упомянуты игры Британского Содружества (*And she looked ahead to 2014, when Glasgow will be staging the Commonwealth Games*).

Ситуативный КБ содержит более общую информация о том, как королева начала праздничный день (*The Queen started Christmas Day by attending the traditional service at church [...]*) и о традиции рождественских выступлений (*The Christmas address is written by the Queen – one of the few occasions when she can air her own views*).

Таким образом, применение процедур когнитивно-риторического анализа, синтезирующего этапы текстопостроения с исследовательским аппаратом образ-схем, к сопоставлению текстов двух жанров англоязычного масс-медийного дискурса выявляет две стратегии линеаризации содержания: авторскую и адресатную. При первой организация текста в большей степени подчинена интенции создателя, а при второй – темпоральной и социальной локализации адресата. На этапе элокуции указанные стратегии реализуются тактиками, апеллирующими к опыту аудитории на базовом и суперординатном уровнях категоризации: суперординатно-базовой и базово-суперординатной, а также двойной базовой, задействованной в новостном сообщении.

Литература

1. Безменова Н.А. Очерки по теории и истории риторики / Н.А. Безменова. – М. : Наука, 1991. – 215 с.
2. Воробйова О.П. Когнітивна поетика : здобутки і перспективи / О.П. Воробйова // Вісник Харківського національного університету імені В.Н. Каразіна. – 2004. – № 635. – С. 18–22.
3. Потапенко С.И. Когнитивная риторика эффекта : методика анализа эпидейктических речей / С.И. Потапенко // Когнитивные исследования языка. – М. : Институт языкознания РАН ; Тамбов : Издательский дом ТГУ им. Г.Р. Державина, 2013. – Вып. XIV. Когнитивная лингвистика : итоги, перспективы : материалы Всерос. научной конференции. – С. 716–721.

4. Cognitive Stylistics : Language and Cognition / ed. E. Semino and J. Culpeper. – Amsterdam : John Benjamins, 2002. – 335 p.

5. Johnson M. The Body in the Mind : The Bodily Basis of Meaning, Imagination, and Reason / M. Johnson. – Chicago ; L. : The Univ. of Chicago Press, 1987. – 233 p.

6. Kwiatkowska A. From the editor / A. Kwiatkowska // Texts and Minds : Papers in Cognitive Poetics and Rhetoric. – Frankfurt am Main : Peter Lang, 2012. – P. 7–10.

7. Langacker R.W. Foundations of Cognitive Grammar / R.W. Langacker. – Stanford : Stanford Univ. Press, 1987. – Vol. I. : Theoretical Prerequisites. – 516 p.

8. Oakley T. Force-dynamic dimensions of rhetorical effect / T. Oakley // From Perception to Meaning : Image Schemas in Cognitive Linguistics. – Berlin, N.Y., Mouton de Gruyter, 2005. – P. 443–473.

9. Oxford Advanced Learner's Dictionary. – Oxford : Oxford University Press, 2000. – 1540 p.

10. Rosch E. Principles of Categorization / E. Rosch // Cognition and Categorization. – Hillsdale, N.J. : Lawrence Erlbaum, 1978. – P. 27–48.

Стаття надійшла до редакції 26 лютого 2015 року

УДК 811.111'342

Valery Savchuk
(t. Pereiaslav-Khmelnytsky, Ukraine)

**PECULIARITIES OF PROSODIC SYSTEMS AND
THEIR RELATION TO OTHER LANGUAGE
MEANS IN ACTUALIZATION OF PRESIDENTIAL
DISCOURSE**

У статті, з позицій аналізу стратегічно-тактичних засад президентської риторики, розглядається взаємодія просодичних